

فهرم في صاور يادگارمندنيني نونک ميروند اعزام البرشا البرشا البرشال المرشال المرشال المرشال المرشال									
مفال	نام نقسر ي	تبرشاد	مغالصن	ا نام نصویر ا	برنا				
r	تصویر سز مانمس سیدا لدو که دزیرالملک اب حافظ مخدسوا دیسی خان مها در مولت و گر	4	۳	تعویر موقف					
سوبہ	نواب بنجر لينى فريا زردائے حال تصور مائع بين حليك ايم - أرك إيس إيف تصور مائع	_	;4	تسویرواب وزیرها در پراده دیساد رواب ی تصویرواب محدی مان بداد دواب سوم	<b>ب</b> م				
44	ار- که آئی دربا رسکرتری ریاست و نک خدمیز جنراده عبدار حمض میان سیان سریافن		14	تعوروا جافظاته الأرسم على أن سادرا يعل والمرارا بها ورنواب چبلرم					
فهرست مضاين									
يا د گارمندشینی تونک									
مبر <i>سفی</i>	عوالا	نبزي	برس نمبرسفی	عزان	نبرشا				
4	آب و ټوا ۲۰۰۰ م	٥	ادل	فهرست معناتين وهرست تعدا دير	;				
^	يتبه آيادي دآمدني	4	ץ כ א	مالات مؤلف 🛴 🗓	-				
	سالانه اوسط بارش	!	٥	تهيب بر	r				
٨	مشهورندیان اوردریا	^		رہات ٹونگ کے عام حالات ارب ڈبکر کامحل نہ ء	i				

نبيرشی	عنوان	منزر مبرعا	زبرتنا	ر رشا منوان	习				
72	نطعهٔ عالیهٔ منظینی زوکه محمرین حبولیگ	۸,۹	1.	۱ مدنیات	•				
YA.	در با رخر بهادمت رئتشینی ۲۰۰۰ م. ۲۰۰۰ در با رمند رئتشینی که اربیخ ۲۰۰۰ م معانون کی آید دربار کی نشستین ۲۰۰۰ م. ۲۰۰۰	P 4	١,٠	۱۱ قابل دیدعارات ۲۰۰۰ ۰	,				
14	,	: :	,,,	۱۱ مزارات ۲۰۰۰،۰۰۰	r				
19	جلوس کے راستہ کی اُراٹش وزیبائش	!!	سوا	لا نشكار	~				
۳,	روا بنگی جلوس ۰ ۰ ۰ ۰ ۰ ۰		١٣٣	۱۱ فونک کے مشہور ۱۰ ندان ۰۰۰۰	4				
۳۱	ایجبنٹ گورنر جنرل بها در کی آ مر ۰۰۰		سوا	1 ".1	۵				
171	خربطا وربار کی آمد ۲۰۰۰ ۰	!	14	الشجره بنب رياست ٠٠٠٠٠	- 1				
1 44	خراطارد ربار کا برطها جانا · · · · ا	i .	10		4				
٣٣	ایجنط گو رنر جنرل بها در کی تقریر ۰۰	:	14		1				
77	نرځ شنس بزاب صاحب بهادر کی تقریر سرچ مینه	•	11		14				
4.	انگریزی ترجمه تقریمه ښرهٔ مُنس ۰۰	1		ا امین مدونه وزیرالملاک بنر فاشنس نواب سرمحگرا پرموند به فریر	۲۰				
4.	عطرویان کی پیشی ۲۰۰۰۰۰	1	19	ابرابيم على زيها در رصولت جنگ مرفع مزما تروا و نگ					
וא	زیبال بچین <sup>ی</sup> گورنر جنرل بهادر کی روزگی دور سر	1	4.	1	<b>71</b>				
41	بر ہائینس کی مراجعت در میں میں میں	ŧ	۲.	انعلیمی ترقی					
di	شا مبی ضیبا فت ، ۰ ۰ ۰ ۰ ۰		11	ا شفه عا نجات					
44	ا تشبازی کا نظاره ۰۰۰ ، ۰	1	11		4				
dr	روستنی ۲۰۰۰،۰۰۰	1	]]	ا براز قحط و بریند و میران	0				
موادم العداد	ببارک ب <b>اد</b> ، ، ، ، ، ، ،		44	ا اسرا ئىنس مېرلۇلد ورېلىكاكى اجافظا خىرىجادىلى ما ا	4				
مهر	ر من مناعلیک کردیا ایران افزایا منکر طرق الا ماک دین صف ایم-ایا کے این رسکر طرق فونک منگری منابع منابع منابع	2 4		الماد صولت جزئ محجوده فرما نرشائے ٹونک					
אא	ر آله صامبز إدع الرحق هنا سابق كرينج	. Ka	14	ا جرائے رہے کی تجویز ، ۰۰۰۰	14				
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	1	<u> </u>						





### مالات الألف

**نها مران مِوْلَف دربیا** ںسے اجبوت کھو کھے ،اور نغیا ںسے قریش جنعیٰ لمذہب سلمان دربغ منلہ ہ<sup>اہم</sup> صوم وصلوق ہے۔ مولف کے داوا مولوی جان محرمداحد، مرحوم لینے و تت کے مشہور عالم وصوفی بزرگ تھے۔ جن کے فیفن تعلیم سے بنجاب کے اکثر رو سافیفلیاب ہیں۔ او مذکے والدین کے ناناحضرت مکا وشاہ صاحب مرحم مشہورمونی تقے رجن کا مزاراب کے محل نوگھرہ لاہور شام بٹ خاص عام ہے ۔ مؤلف کے والدمرج م مولوی فتطلدین صاحب بسمل مرحوم لینے وقت کے متاز ایر میرریش تھے ۔ جنوں نے مشکشاہ میں جا روں کے قبلہ کا وغرف نجآب رخ جارى كيا- يكن اصوس ب ركم أب كانشاء بن سرف، "سال كي عمرين انتقال بركيا مؤلف كي عقيقي جيا خان صاحب مولوی فیروز الدین حب میرسیل کمشنر نا بورین رجوبت براست صاحب ایف وتصنیعت اور پنجا میجمشهرگر ونامور نیروز پر مٹنگ و کس اورمسمانوں کے بہترین روزانہ انگر زی ا خیار ایسٹرن ملا ٹھز ایک یا ایک ہیں ﴿ **شغل آجیاً ر نوبسی** ۔ صرت تین مال کی عمیر کے اندکامایہ سرے اُ رڈ کیا۔ طبیعت چونکوڈین تمتمی-اس لئے پرائمیویٹ ہمتنا دوں اور درسہ سے مرز جنعلیم حاصل کی۔ اور جونکہ ابتدا مسے ہی آزاد انہ کاروپاً كا فنوق تقار اس لئے صرف علامال كى عمر ميں مشاشه بيں لينے والد كے اجنا رہنی ب پنج كوسنىھا لا -جواب ميسول كرظ کے نام سے اپنی سلامت روی دمعتد ل پلیسی کی د جرسے کا میا بی سے جاری ہے۔ ا خیا روتجارت کے سسلمیٹ کئیا تمام بشدوسًا ن کرسیاحت کی ہے۔اوراکٹروا لیان کاک وایٹر یا ٹاکک وقوم سے تباولۂ خیالات کیا ہے ﴿ على و قوى تحريكات يميمي كجيبي بدء - چنائجه بُياك مه فَلَانت يسلم يو يُورسني الجن حايت اسلام ك ، و الم اليف . تعنيف رايف كا مي ثوق ب - جنائجه (١) سب بيط مندوت ن مي عين ا کارواج دیا ۱۷۱ اسپنے ججاموں فیروزا لدین و مامشر ضیاء الدین عدا جبان کی شراکت سے ہندوت ن بیل رو سدی گورتمهمی کلوب بنائے حو تحکیفتلیم س را مج بین را و رجن میں منولف برا برکا حصه و ارسے بو مندر جە ذیل کتا ہیں تا ایف کمیں بسہ

۱ – ۳: دیخ وا نشرا یکل دربا رست شیام لا بور با نفسویر

۲ - دوستی نام ایک تین سوصفحه کا نتیجه خیز نا ول

٣ - يادكار دربا بتا جيوشي سن في مشنف ه! يدُّ ور دُمِنتم بانغ ريجابد سات سوصفح كي شراكت مولوي فير وزا لدين صلة

م - یا دگار در بارتا جبوشی الله که شهنشاه جارج بنجم بندره سوصفحات . ۲۵ ف نون تقسا و یرکے مسانفه ماریخ بندره سوصفحات . ۲۵ فات نون تقسا و یرکے مسانفه کا بیت کرکے مدفوب صورت جلدول میں شائع کی ج

نا چھ رہے مدسوب مورٹ جندوں ہیں گاں گا۔ 2 یعثمان نمبر قریبًا دوسوصلحی ں ادر ۲۰۶ ف یومان تصا ویرکے ساتھ اعلی حضرت معظم نظام دکن کی رونق افروزی دبلی کی یا دکار میں ہ

ا خرور ی دن ی یاد نارین ۶ ۱- با تصویر ماد کا رمب ندنشینی اود سے یور میواژ

۷- با حصویر یاد ۱ رسته مین اور تسییر به یاد در ۷- صادق نمبر با تصویر شریط شنن بوا رصیاً حب بها و ل پور کی صدارت انجم مجلیت اسلام ۱۱ بهور کی یا د کارمین-

۸ - با تصویر یادگارسندنشینی و ک اب شائع کی جاری ہے -

مندر جربالا جمله نقسا نبف سلخ بعندلد كل و قوم - گورنسك اور واليان رياست مي پورى

مقبولیت مانسل کی ، و گرم سے منتقل کی دار در دازرا به قدر دانی اعلاص تعلم نظام دکن سے مسلامت کمیسدر دیریا ہوار کی اماد جاری ہے جو سام ساتھ سے تاجیات ہوگئی جو ہرمبینہ میں لاہور بینچ جاتی ہے ۔

مؤلف کا بعلا تکاح سئی سند میں اہیے سیسمی ماموں سوموں عمر سسن مدیں بیاں ہے۔ مالک وایڈ بٹرا خیار و فا دارلا ہور کی صاحبزادی سے بڑا۔ جس سے چاراولا دیڑم میں - لیکن مارج سلما کی طاعون میں صرف دوہمفتہ کے اندرا ندر دواولا دیں اور بیوی کا انتقال ہو گیا -( وراس کے بیدمرحوم کی

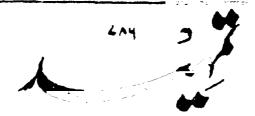
کی ظاعون میں صرف دوہ مقدمے ایرار مرز دواوں دیں اور بیو می 6 مصان ہو بیات رز س سے بعد بر رہ ہا د. بقید یاد کا ریں بھی ندرا جل ہو کئیں جن بیں 1 سالہ برخور دار فضل حفیظ کی موت کا داغ اب ک تا زہ

بھیں یاد ہ برین بی میر و بی بی بی بی بی بی بی المان ہے ہوئے ہوئے ہیں۔ سے رہ دو سرز مکاح ابریل ساتھا کہ میں منتی فاضل مولوی سراج الدین مساحب کی صاحبہ اوی سسے سوا

دو سراعاں ہبری سے بیان کی سے ہیں گاتا ہوگا کر داخل ہو تکی ہیں ۔اور تین تعنصلہ باقتی ایک جس سے چھداو لا دیں ہوئیں۔ جن میں سے بین ننر را جل ہو تیکی ہیں ۔اور تین تعنصلہ باقتی ایک جن میں سے ایک پاینج سالہ لڑا کی ایک ووسالہ لو کا محد عارف میشتی نام اور ابک ہفتہ عبر ہا سمات

نها و نه کریم دن کی غمر میں برکت دسته به نها و نه کریم دن کی غمر میں برکت دسته به کریم هارید سیاسی کرش بیزی که که کرین بیری بازی سی کرین از در سی کرین از در سی کرین کرین کرین کرین کرین کرین کری

سنگافیا میں ابنی رہا نشش ود فترکے لئے کشمیری درواز مکے باہراسینے والدم عوم کے نام سے فتع منزل تعمیر کرائی ﴿



راقم الحروف بومبزيا لأنس اين الدوله وزيرالماك نواب سنرمح لأكرابهيم على فان بها ورصولت جنَّك جي سي - آئي- اي - جي سي- ايس - آئي- عي فالساع میں اوّ ل مرتبہ ٹو نک میں عوّ ت نیا ز حاصل ہو گئے۔اور اس کے بعد بھی جندمرتبہ **را نک آسنے جانبے کا اتفاق ہمُوا۔ تو ہنریا نئ نس کی دینداری اوران ک**ی عم<sup>عی کی</sup>سپیول کا فاکسارکے دل پر نامس اثر ہٹوا ہ یونکه **را قم** الحرد**ن** کو اکثر تاریخ که کتابیں لکھنے کا انفاق ہوُا ہیں۔ جنانچہ یادگا<sup>ر</sup> وربار الم عن تاجيوشي شعهنشاه اير ورؤسفتم وسنهه شاه بارج بنجم كي بالضوير خبيم كتأبي شائع کرنے کے علاوہ اعلیٰ حضرت معظم حضور نظام دکئن کی رونق افروزی دہی گ

یا دیگار مین عثمان نمبیر؟ با تصویرا در مبزه فی نس مهارانا سربجدیا ل سنگه بها در ا ب جی تیں۔ ایس۔ آئی والے ودے پورکی مسندنشینی کے موقع پڑ ہاتھویریا دگار مستدنتينى اووے يورد اور ښر: ني ش يواب سيرصيا د ق محمد خال بهاد رظامس مالتے بهاوليور کی رونق ا فروزی لا ہور کی یا دگاریمن'صاو فی نمبر''شانع کرجیکا ہے۔ جنہوں سے خاص مقبوليت ماصل كي ﴿

جنائجہ مسندنشینی ہونک کے متعلق بھی میرے اکتراجاب ٹوبک سے جومیری كذشته تاليفات سے واقف ينفي - جمعه پرمسندنشیني بونک کے تکھنے کے لئے

زور ڈالا۔ جن میں سے اکثر اجباب نے حالات کی فراہمی اور تقاریر کی فراہمی یں عملی مرد دی ۔ جن کا مؤلف خصوصیت سے شکر گذارہے ہ بندایہ چند اوراق" یا دکارِسندنشینی وائک سے نام سے شاقع کے جانے ن - ابید ہے - کہ ہز ہی ن سیدالدولہ وزیرا لملک **نوات فظ مح آسعادت علی** فهان بهاد رصولت جنگ واسلط مرزنک اس نذر عقیدت کوشرن قبولیت بخش کر خاکساری عزّت افزائی فرمائیں گے - ع سُرٌ قبول ا نتد زہیے عرّ وشرت 155 دِين محرَّ عَفَاهُ الْبِرُيلِمُ مِنْ الْرَرْطُ میونسپیل گزٹ یا د گار آفس آ منزل لامور بهارجب المرجب سن عليه ونمؤرخ دربارات شنابي

لِنْ اللَّهِ الْمُحْدَالِيَّةِ الْمُحْدَالِيَّةِ الْمُحْدَالِيَّةِ الْمُحْدَالِيَّةِ الْمُحْدَالِيَّةِ الْمُحْدَالُةِ الْمُحْدَالُةِ الْمُحْدَالُةِ الْمُحْدَالُةِ الْمُحْدَالُةِ الْمُحْدَالُةِ الْمُحْدَالُةُ الْمُحْدَالُهُ الْمُحْدَالُةُ الْمُحْدَالُةُ الْمُحْدَالُةُ الْمُحْدَالُةُ الْمُحْدَالُةُ الْمُحْدَالُةُ الْمُحْدَالُةُ الْمُحْدَالُةُ الْمُحْدَالُهُ الْمُحْدَالُةُ الْمُحْدَالُولُولِيَّ الْمُحْدَالُولِيَّ الْمُحْدَالُولِيَّ الْمُحْدَالُولِيَّ الْمُحْدَالُولِيْفِي الْمُحْدَالُولُولِيِّ الْمُحْدَالُولِيْكِي الْمُحْدَالُولِيِّ الْمُحْدَالُولُولِي الْمُحْدَالُولِي الْمُحْدَالُولِي الْمُحْدَالُولِي الْمُحْدَالُولِي الْمُحْدَالُولِي الْمُحْدَالُولُولِي اللَّهُ الْمُحْدَالُولِي الْمُحْدَالُولِي اللَّهُ الْمُعْلِقُ الْمُعْدِلُ الْمُعْدِلُ الْمُعْدِلُ الْمُعْدِلِي الْمُعْدِلُولِي الْمُعْدِلِي الْمُعْدِلُولِي الْمُعْدِلُولِي الْمُعْدِلُولِي الْمُعْدِلِي الْمُعْدِلِي الْمُعْدِلِي الْمُعْدِلْمُ الْمُعْدِلُ الْمُعْدِلِي الْمُعْدِلِي الْمُعْدِلِي الْمُعْدِلُولِي الْمُعْدِلِي الْمُعْدِلِي الْمُعْلِقِي الْمُعْدِلُولِي الْمُعْلِقُ الْمُعْدِلُولِي الْمُعْدِلِي الْمُعْلِقُ الْمُعْلِقُ الْمُعْدِلِي الْمُعْلِقُ الْ

ریاست و ای ہے۔ اس سے بیس بس سے ۔ نیکن جے بور سیٹ ریا ہے کا جو سلین ریا ہے کا جو سلین ریا ہے کا جو سلین و ای ہے ۔ اس سے بیس بس ہے ۔ نوائی سے ساڑھے چھ میل یک تو ریا ست ہے بور کی بختہ سڑک ہے۔ اور پھر وٹ نک مک اسکا ساڑھے نہرہ میل ریا ست و نک کی طرف سے بختہ سڑک بنی ہو تی ہے ۔ جس پر پہلے تو موٹر سروس کا انتظام تھا ۔ لیکن اب فائگہ چنتا ہے ۔ جو قریبًا تین ساڑھ سے نین گھنٹہ میں ٹونک بنج

م اتاب

آب وہوا

نظامت ٹونک چونکہ سطح سمندر سے ایشار ہوفٹ بلندیے ۔اس وجہ سے اس کی آب و ہوا بہت عمدہ ہے ،ہ

وسنوس وسادرت رز

رفيه آبادي وآمدني

ریاست و کیکار قبہ قریبگاردسنے بین مزارمر بع میں اور آمد نی سالانہ چھبیلی الکھ رو پید ہیں۔ ریاست کی کل جھے نظامتیں ہیں۔ جن میں تین یعنی و نک -علی گڑھ اور بینا بیٹرا قراجیوتا نہ میں اور باقی بین یعنی سلھو بخے ۔ چھبڑ و برٹر او ہ سنسٹرل انڈیا کے علاقہ مالوہ میں واقع ہیں۔ ان مولا توں کا با اسمی فا صلہ بیس سے دوسو بچا ممیل ایک سے دوسو بچا ممیل ایک سے دوسو بچا ممیل ایک سے دوسو بھا میں اسلام بیس سے دوسو بھا میں اسلام کی سے دوسو بھا میں اسلام کی سے دوسو بھی میں سے دوسو بھا میں سے دوسو بھا میں سے دوسو بھی میں دوسو بھی دوسو بھی میں دوسو بھی ہو ہے دوسو بھی دوسو بھی میں دوسو بھی میں دوسو بھی ہو بھی دوسو بھی دوسو بھی دوسو بھی ہو بھی دوسو بھی بھی دوسو بھی دو

### سالاناوسط بارش

علا قدرا جبوتا نه بس بجيس سے نبس ارخ اور علا قرجات مالوہ بس نيس سے بجاس

نج کسب الم

### مشهوردربااور تديال

اس ریاست میں دومشہور وریا بعنی بناس اور پار بتی چکتے ہیں۔جن کے علاقہ مجھو چھو کی تجھو کی ندیاں بھی ہیں۔ دریا سے بناس لو کا سے منظر تی جانب ٹو ٹک

الله سرونج كاعلاقه رياست بھو پال وكورو افئ سے لمحق ہے۔ اور بھو پال سے ، ۹ ميل ك ناصله برہے ا جو نكه يه وسط بهنديں واقع ہے۔ اس لئے اسے ناف ہندوستان كہا جاتا ہے۔ سرونج يس قديم عمارات ك علاده اليسے كھنڈرات بيں - جو محكمه أنا رِقد يمه كو جيرت بس ڈالنے والے بيں ، مؤ لف اور فافی کے ورمیان بہتاہے۔ جو قریبًا ہومیل طدود پر گنہ کہ چلا گیاہے۔ اور ایائی کے درمیان بہتاہے۔ اور ایائی مغرب ایک میں کے فاصلہ برہے۔ اس کا یا نی نهایت نیریں بلکا اور صحت افزا ہوتا ہے۔ حکما بالعموم اپنے مردینوں کو بناس کا یا نی چینے کی ہدایت کرتے ہیں۔ مجھلی یہاں عام ہوتی ہے۔ جو دو مین آلے سیر عبتی ہے۔ جسمیں رو ہوا ورمہا شیر بھی بمثرت ملتی ہے ؛

#### يبدأ وار

رياست يس جهو بي چهو بي سرسنر به ره يال واقع بي رجن برسالوان کی بیش قیمت نکرط ی کے درخت پیدا ہو سے ہیں۔ علاقہ سروہنج ججوا وسطًا تیس میں عریض دبتیں میل طویل ہے۔ جہاں اورک۔ ہو نگ بہلی اور کننہ میشرت پیدا ہونا ہے۔ نظامت چھرہ میں نرنی دو گز کمبی ہوتی ہے۔ کھیرے ا در بینتن بھی دوسے تین نٹ بک طویل ہوئے ہیں۔اور وہاں کا سنگترہ آیسا مشہور ہے۔جس کے سامنے نا گیوری سنگزرہ کی کو بئ حقیقات نہیں بنیماہیڑہ ک کیاس ہندوستان محریس بہتر جھی جاتی ہے جو بمبٹی کی کیاسہ بیشہ مار ر دیے من زیادہ قیمت یاتی ہے۔ چنانچہاس جگہ کی شہرت سے فانڈا تھانے کے گئے بعض بیویاری دوسرے مقامات کی بیدا شدہ کیاس کو بدال بھیج نینے میں ۔اور بہاں سے دوسرے برماریوں کے ٹائھ گران قبیت پر فرو حت کرنے نیما ہیٹرہ کے ملاقہ میں یہ خصوصیت ہے۔ کہ اس کی رئین یا بنج حجیھ فٹ

کھود نے پرسلبیٹوں کے گوٹاگوں تختے بکلتے ہیں۔جو مختلف رنگوں کے ہوئے ہیں۔جو مختلف رنگوں کے ہوئے یا ۔ جو مکترت بمبئی میں جاکر نر دخت ہوئے اور و کا ل کے مکانا کی زیزت کا باعث بنتے ہیں ﴿

معدنيات

ریاست و کی کے پہا طوں میں بیش قیمت جواہرات کی موجودگی
بیان کی جاتی ہے۔ اور ایسی معدنیات کا سلسلہ کم دبیش راجبوتانک
تمام ریا سنوں میں بایاجا تا ہے۔ کیونکہ طبقات الارض سے جانے والے
شواہرات سلحیتہ زین کو بہتاتی و دامن نائے کوہ میں ان کی موجودگی کا

اندازہ کریتے ہیں۔ لیکن حصول معدنیات کے لئے ابھی بک راجپوتا نہ کی سمسی ریاست لئے جد د جهد مضروع نہیں کی پ

ٹونگ کی بیا رہ یوں سے اعلے درجے کا ابرق بھی برا مرہو تا ہے گویہ ابھی محدود تعدادیں بھلنا ہے۔ گرجتنا بھلتا ہے سب دسادر کوچلاجا تا

تقابل ديرعمارات

 موصوف قلعه نواب وزیرالدوله بهادرمرحوم بین برای برای توبیل هی بین ایری موصوف قلعه نواب وزیرالدوله بهادرمرحوم بین برای سے بھی زبادہ بین -اکثر تو بین گروہن ہیں جن کی شکل وصورت گرمچھ کی سی ہے۔ ان پر کتبہ جات بھی کندہ ہیں۔ جن سے معلوم ہو تا ہیں - کہ کب ا درکی نیم سے کتے گھنٹول کی جنگ کی شخبر کے بعد کا تھے آئیں -اکثر تو پول پر

واب امبرالدوله مها درمردم کے جنرل محمود خاں مختارالدولہ نابت جنگ کانام کندہ ہے ،

#### مزارات

فرماں روایا یِ وٹائک چو کھ یا بند شرع اورعا کم گذرے ہیں۔اس لئے ان کے مزارات بالعموم خام ہیں بجزیوا ب امیسرالدولہ بہا دم حوم کے مزارکے جسے ان کی فوج سے باصرار تمام بختہ بنوا دیا۔ جنرل محمود خا ختارالدولہ کا مزار عیدگاہ کے قریب واقع ہے جس پریہ شعر بطور قطعہ تاریخ

كندهب س

وفات خان والانث ين محموُد هرار د دوصير و پنجاه و نه بود

اس کے علادہ بزرگان دین کے مزاروں میں سے ایک مزار لؤگزا کمنا ردیا بها ڈی پرواقع ہے اور اسی کے قریب ایک مزار پیرگلاب شاہ صاحب کا ہے ۔ جہاں مرجعوات کوحضور لؤا ب صاحب مرحوم کے ونت سے اب کک کھانا پکو آرنو با وساکین کے کھلانے کے لئے بھیجاجا "اسب ہ ندر باغ کے دروازہ کے متصل بھی گئی اولیا داللہ وہزرگان وہن کے مزار مرجع خاص وعام بیں پر میں م

منشكار

نظامت علی گرده کی پہاڑیوں نیز سرونج و برطاود کے کوہمنتانی جنگلوں میں بیندوا چیتا کنٹرت پایا جاتا ہے۔جن کاشکار ہوتا ہے۔ ہزا کی نس معاراج صاحب بہادر بیکا نیرجن کے ریاست سے دوستانہ مراسم ہیں کیجی بھی اپنی پارنی سیت شکارتے سے تشریف لاکرریاست کے مہمان

بوطها كيمنه ورخاندان

نواب امیرالدولہ بہادر مرحوم کے عہدیں یا اس سے قبل جومشہور خانمان
اور مقتدر ہستیاں اؤ بک میں مقیم ہوئی ہیں۔ ان کی تفصیل حسب ویل ہے
دا)۔ارکان خاندان نواب علی محجائہ خان ساحب روہسیلہ ﴿
دم) خاندان اولا دہمشیرہ صاحبہ نواب امیرالدولہ بہا در مرحوم ﴿
دم) جنرل محمود خاں مختار الدولہ نیا بت جنگ جن کا ذکر نواب امیرالدولہ لم بہا درکے عہد ہیں سبے۔ ان کی اولا دسے ان کے بوتے خال احتمالی خال اور ان کے پرا پوسے خان احجمالی خال اور ان کے پرا پوسے خان امجمالی خال اور اس اور ان کے پرا پوسے خان امجمالی خال اور اک

یں موجود ہیں ہ رسمہ ساوات رائے بریلی از او فا دِرسٹنینہ داران مولوی سیّداحمیُّرصاحب

مجابد جنهول نے مہاراجہ رنجیت سنگھ وائی پنجاب سے جہا دکیا تھا » د۵)۔ شخان یا نی بہت۔ کرنال۔ جن بس سے سشبیخ جان باز نواب

وزیرالدولہ بہادر کے نهایت معتبرافسران میں سے تھے بر ۱۹۶- دیگرافغان خاندانوں کی اولا دجن کے بزرگ نواب امبرالدولہ

بها در کے کرنیل جرنیل تھے۔جوزیا دہ تربہبیر میں رہنے ہیں۔ جہاں ورود لڑ نکک کے دقت نواب امپرالدولہ بهادرنے حیصا کو بی

تَنْ مُمْ فَرِما كُي مُتَقَّى ﴿

### رياست لونك كافاندان

شہی فا ندان ریاست و کہ سالارزئ ا فاغنہ سے ہے۔ جو
یاغتان کے علاقہ بنیرسے محرشاہ کے عمد میں ہندوستان میں آیا یبنی
ایک سالار زبی ا فغان محرط لع نامی بنیرسے رو جیکھنٹر میں آسے۔
اور تواب علی محرف فاں صاحب رئیس رو ہیلہ کے لی ملازم ہوئے۔ اور
جنگی خدمات کے سلسلے میں عزن صاصل کرنے کے علاوہ بست سی
جنگی خدمات کے سلسلے میں عزن صاصل کرنے کے علاوہ بست سی
جا مُداد بھی پیدا کی۔ اُن کے صاحبزا دے محرد جا تہ فاں ضلع مراد آباد
میں وسیع جا مُداد کے مانک نے مانک نے ہوئے۔



امیرالدوله نواب امیرفان بهادر دلاد ن مشکلهٔ او فات میسکلهٔ وزیرا لدوله نواب دزیرفان بهادر او فات میم میم میم فان بهادر

ا مين الدوله وزيرا لملك نواط فظام مختلد البيم على ن بهاد ولادت موسم مله المراك وفات جون ماسا وليم

نره ئينس عيدالدوله وزيالملك في المصانط محرّسها دسعلى بها ومولت جنگ موجوده نواب



عمام برالة وله نوان الم يرضا م رُحوم باني و و.

محدٌ حيات خال صاحب كے مشكو نے معتیٰ میں مرابع له میں امیرالدولد فاب امیرخاں بان کو نک پیدا ہوئے۔جنہوں نے جوان ہو کر سرحدی بٹھا نوں کی ایک برای جمعیتت پیدا کریی - اور مختلف ریاستوں کو جنگی خد مات میں نمایا مدد دی میشر و کائم بیں وہ ایک ہرت برط ی تربیت یا نتہ نوج کے سالارط م اور لیڈربن کئے اور مہا راجہ جسونت راؤ ہکر کی معادنت میں بہت سے علاقے فتح کرا **دیئے ۔ اور مهارا ج**رجسونت را وُمُبکر کا پوُرا پوُرا سکه وتسکیطرو<del>ساغ</del> مر بهطه وراجیوتانه و مالوه پر بیشا دیا۔ لواب امیرالدوله امیرخال اور مهارا جه حسونت را وُهُلکریں جو اِنتجاد ہڑا ۔ اس کی شہرائط پہ بھی تقیس وہ فنزمات ونشخیرات میں برابرکے حصبہ دار ہوں گئے ۔جس کے بینجے یں نزاب امیرالدولہ بہا درنے م<del>روعائ</del>ے میں نیما بیٹرہ کا علاقہ حاصل کرییا اورستن من يونك ويراوه اور ويها بين نيا بيره ا درستناميم من جمعبرہ کے ملاتے حاصل کرلئے۔ بعدیں اسی طرح یو نااور ناگ پوریں بمی چند اور علاقے مامس کئے جو بعدیں کا تھ سے کل گئے ، السٹ اندا یا کینی سے نواب امیرا لدولہ بہا د رکی یہ رنتارتر تی دکھے

بی پسد اور ملاسے میں سے بوبسدیں مالات است ور کی یہ رنتارتر تی دیکھ الیسٹ اندا با کہنی سے نواب امیرا لدولہ بہا ورکی یہ رنتارتر تی دیکھ کربخیال آشتی ومصالحت ان کوسلسلڈ داروگیرسے بازر کھنے کے لئے بطور ایک والی مکل مسلم کرلینا مناسب سمجھا۔ چنا بخد ایسٹ انڈیا کمبنی نے ان کو

علاقه جان مفتوحه ومقبوصنه بين اس سنسرط بريا اختيبار حكمرا نشليم فرماليا-که وه آینده سلسله تا نعت و تاراج بند کردین-اورابنی افواج جوبادن شلین ربیت یا فته بیا د ه سوار اور بے شمار رسا لؤبیٹھا ناں پرشتمل تھی محدود کر دیں اور صرف ما لیس اقاب رکھ کرا بنا بقبہ توب خانہ نقد تیمت پر گور نمنط کے یاس فروخت کر دیں۔ نواب امہرالدولہ مرحوم کے یہ شرا کط منظور کرلیں بیس پر <u>ک</u> عهد نامه فی ما بین بواب امیرالدو له بهاد رو گورنمنٹ نومبر<u> علاک</u>هٔ میں مرتب منتل ہو گیا۔ جو سر مارلیس ایجیس کی کتاب معا ہدات میں درج سے ، برنش گورنمنٹ نے اپنی طرف سے علاقہ مان مندرجہ مالا کے علاوہ رام پوریعنی گرمه کا تلحه اور پرگنه عنایت نرمایا -اورمبلغ نین لا کھ روپیم کا جو نقد ترضیه دیا تھا۔ وہ بھی حصور دیا پ نواب ابیرالدوله بها درنے زیام حکومت کا تھیں لیتے ہی پرانے صبہ لڑنک دجوا یک قصیل دارتصبہ بہ شکل قلعہ پہلے سے موجود تھا )کے با ہم ب اور بنیا تنصیبه آبا د که نا شروع کیامه اورا <sup>ب</sup>نی بهتت و کومشیش سے ریامت ی نرقی و آبادی اور جنگلات کی صفائی وزراعت کی توسیع فرمانی ٔ -- ان کی بک چلنی او رپر ہینر کا ری کا یہ عالم تھا ۔ کہ جب جا مع مسجدکے آگے کا بڑاکنواں تعمیر ہو نے رکئا۔ ناعلماء لے کہا کر ٹی ایسا شخص اس کی ایزٹ رکھے جس نے عمر بھر زنایہ کیا ہو۔ تو تمام مجمع میں سے صرف بذا ب امیرا لدولہ بہاور لئے ہی ' مرمایا کہ بیں سے عمر بھرز 'یا نہیں کیا ۔ اس کٹے اس کی ایزے آ **ب نے کمی** جنا نچہ اب یک بہ کنواں ڈ نک کے ہندومسلما وٰ ل کوا پنے شیریں یا تی سے



مستغیض کرر کی ہے ۔ نواب امیرالدولہ سے سترہ برس کی عابدانہ و زابدا نہ مستغیض کرر کی ہیں انتقال فرمایا ۔ نواب امیرالدولہ ہما درکے مُنقسل سوانح جات عمر امیر نامہ نام کتاب ہیں . نرباین فارسی لالہادن مل سے کھھے ہیں ۔ جربہلے بخشی فوج اور بعدیں نواب امیرالدولہ بہا درکے میرششی ستھے۔اس کتاب کا ایک کمخص ار دویس کھی کیا گیا کھا ۔ جو اب آؤس اوف پرزم بعنی نایاب کتاب کا ایک کمخص ار دویس کھی کیا گیا کھا ۔ جو اب آؤس اوف پرزم بعنی نایاب ہے ہ

### عهدوز برالدوله نواب زبر محرٌخان بها در

فاب امیرالدوله بهادرمرحوم کی و فات پران کے صاحبراوے نواب وزیر محمر فان بهادرمرحوم کی و فات پران کے صاحبراوے نواب وزیر محمر فان بهادر سکا کلئه میں مسارت تا اسلام میں ہوئے ۔ آپ علوم عربیہ و بنیتہ میں مہارت تا رکھتے تھے ۔ جنا پنجہ آپ سے مختلف و یا روا مصارسے علماء فضلاء اور خاندا فی بزرگوں کو بلاکر و نک میں آباد فرما یا۔ آپ کا زمانہ خاص طور برعلم وعمل اور افلیم شربیت و دین کے لحاظ سے تمام مندوستان میں مانا گیا۔ جس کی وجسسے و کیک بنجاب و مهندوستان میں فتیتہ الاسلام کے نام سے یادکیا جاتا ہے ،

ه همیسند امورات ریاست کی اصلاح و نرقی اور آبادی میں خاص کوشش م

فرمانۍ 🖈

غدر عدائم میں نواب وزیرا لدولہ سا درکے علاقہ لانک پر نواب باندہ

## تواب محترعلی خان بهادر

ناب محدُعلی فی ن بهادر سات که میں جا نشین ہوئے۔ جوعلوم عربیتہ و فارسیہ کے کارو بار کے علادہ ایک فارسیہ کئے۔ آب نے حکومت کے کارو بار کے علادہ ایک کتاب بنام ڈرڈ الدیون نصنیوٹ فرمانی ۔ جو قریبًا پانچ منرار صفحوں پر ختم ہوئی ہے۔ اس میں علوم عربیتہ 'تاریخ اس لابتہ کے و بیق مسائل پر برط ی جمت و اس میں علوم عربیتہ 'تاریخ اس لابتہ کے و بیق مسائل پر برط ی جمت و ننقید سے فا معرفرسائی کی ہے۔ کمی کتاب میں یا چارجلدوں میں ہے۔ اگراس کتاب کوموجودہ منریائی نس نواب صعاحب بہادردا م ملکم





يس- توايل علم يربرا على خال بها در صولت جناك م نواب مخموعلی خان بها درکے صماحبزادے این الدولہ وزبرالملکر ب حافظ محدٌ ابرا ہیم علی خان بها درصولت جنگ جو مقلم میکار کی ولاد ر **تھے ۔ محق م**لئے میں سرپرا رامعے حکومت بڑنک ہو سے مجوحا فظ کلام مجید بويخ منح علاده علوم وينبته ي*س كا* مل مهارت ركھتے تھے - اور نهايت. وزا مدنتیاض و مخیتر رئیس تنصے - آپ کوحضرت رسول خدامصلے اللہ علیہ و کی ذات مبارک سے ایک سیجا عشق تھا۔ چنا نچہ ان یے سنا تبائخف مم می*ں خو*د ایک بڑی ک*تاب بھن*یون فرما ڈی می۔ چنا بچہ ما ہ رہیج الاول ت د ن یک روزانه عصرسے شام بیک اور پیموشائے شب ، ایک بھے یک مجالس میلا و شرافیٹ منعقد فرمائے ۔جس س آپ کی

تھنیف بڑھی جاتی ۔ نوو مجانس مبلادیں ہاوجود بیرانہ سالی کے شائت مؤد ہانہ طور پرانہ سالی کے شائت مؤد ہانہ طور پرنٹست فرمانے اورسانوں را نوں بین ندرباغ میں اس کثرت سے دوستنی کی جاتی کہ جیسے جشنوں میں روشنی ہواکری

ہے۔ جنن میلاد شرایف کی شرکت کے لئے دور دورسے مهان آتے ادر تمام اہلِ شہر کو بھی اس میں شرکت کی دعوت دی جاتی۔ ہرشر یک مجلس کے علادہ ہر فر دِرعا یا کو آدھ آ دھ سبر سنبیر بنی کے لیظ و بھی تعشیم کئے جاتے۔ یہ سلسلہ مرجو ویواب صاحب کے وقت میں بھی برستور جاری ہے ؟

#### إضلاحات

ریاست کے انتظام میں آب ہے بہت سی اصلاصیں فرمائیں۔جن میں بڑی اصلاح ریاست میں ایک کوٹ ل کی قائمی ہے۔جس میں دو ممبران کو نسل نما ندان سے ہیں۔ادر دویو ریبن انبیکٹر جنرل پولیس کے عہد دیرمٹر آر۔جے۔ ایکج فٹنر پیٹرک کو معمور فرمایا ہ

رياست ميں ايک در بار لا بئ سکو ل قائم فرمايا۔ اور خاص **ٿونک ميں** رياست ميں ايک در بار لا بئ سکو ل قائم فرمايا۔ اور خاص **ٿونک ميں** 

نصف درجن برائری مارس کے علاوہ کئی دینی مارس مجی جاری فرطف اس کے علاوہ ہریگنہ بیں ایک سٹینڈرڈ نڈل سکول کھولا علاقہ جات میں قریبًا بمیں برائٹری مارس ار دوصاب کے اور قریبًا چالیمارس مندی کے ہیں۔ اس کے علاوہ شہر وبیرون جات میں بہت سے دیسی مکاتب کوریا سن سے اماد وی جاتی ہے۔ مولانا حکیم برکات حرصان کی یا دگار بیں ایک عربی مدرسہ قائم ہے ،

شفاخانهجات

صدر ونک میں ایک بڑا شف خانہ ہے۔ جس میں ایک ایم - بی بی ایس اسٹنٹ سرجن اور چرکہؤٹر ایس اسٹنٹ سرجن اور چرکہؤٹر اور چرکہؤٹر ایک زنانہ بہیتال بنام والطرفی ایستال بنام والطرفی ایستال بنام والطرفی ایس - بی ایس - لیڈی ڈاکٹرے ماتحت ہے۔جس

سے - جو ایک ایم - بی - بی - بی - ایس - لیدی والٹرے ما حت ہے - بس میں ایک سب اسسٹنٹ لیڈی ڈاکٹر بیجیس جبلی سال سے نمایت سام ۱۱، سرطتی نی اس سنجام میں اس اس اس سے علام داکسے میٹنٹ

کامیابی سے طبق خدہ ت استجام دے رہی ہے۔ اس کے علاوہ ایک میں طرنی منظیر ایک سے علاوہ ایک میں طرنی منظیر ایک سے مراد میں ہت سی داخیاں ملازم بیں۔ جو بچوں کی ولادت کے وقت اما دوسہولیت ہم سنجاتی بیں ماوراکٹر شہریں گھر ہے کر ہدایات دیتی رہتی ہیں ،

یں ماوراکٹرشہریں گھریہ گھر مجرکہ ہدایات دینی رہتی ہیں ، برنظامت کے بیمڈ کوارٹریں ایک ایک شفا خانہ سب اسٹنٹ سرجنول کی زیرنگرانی تحایم ہے۔ اور سرجگہ حسب ضرورت کیونٹروں اور فرریسروں کی تعداد موجود ہے ،

#### امرادفحط

تدا بدو عابد پر مبنرگار نبک مهدرد مختر اور فیاض رئیس نے بیافته یں چوسٹھ برس کے کامیا ب عورت کرنیکے بعد ۲۳ جون سوان کوام میں چوسٹھ برس کے کامیا ب عورت کرنیکے بعد ۲۳ جون سوان کوام جهان فائی سے عالم جا و دانی کی طرف رحلت فرمائی آقا لیللے واقالیہ راجع کوئی ہے جن کی فیاضی و خیرات و معدلت گستری ہمیشہ صفحہ مہنہ ہو پر یاد گار رہے گی۔ ہماری دعا ہے۔ کہ اللہ تعالیے نواب صاحب کو جنت الفردوس میں جگہ دے ۔ آمین ٹم آمین ہ المرائبة سعن الدواه زيرالملك نواص فظ مخرسعادت على خال بها در صولت جنگ فرال مع واع والحار أمر المرام منزما نببنس امين الدوله وزيرا لملك نواب صافظ محمدٌ ابرا بيم على خان بهادم صولت جنگ جی۔سی ۔آئی ۔ ای ۔ جی۔سی۔ایس۔ آئی کی و فات پر مع جون سنطفاء كو أن كے خلف اكبر سزيا بينس سعيدا لدوله وزيرالملك **ۆاب مانظ محدٌ**سعادت على خان بها درصَولتِ جنگ باون سال كى عمرِ بىي سرير آركي ملطنت ونك بهو في جن كوتمام ممبران خاندان والكين است نے ندریں دِ کھلا میں - جوعلوم شرقیۃ عربیّہ فارستہ کے ایک فارع

ریاست نے ندریں دِ کھلا ہیں۔ جوعلوم شرقیۃ عربیۃ فارسۃ نے ایک فارع التحصیل عالم ہیں۔ جنہوں نے ایسے دادا بزاب مخدعلی خان ہمادہ سے تعلیم یا نئے۔ بلکہ کلام مجید بھی اِن سے جفظ فرما با۔ چنا سخے دوسال ہیلے بکہ آب سرسال رمضان شریف ہیں محراب سایاکر تے ہتھے۔ آب کی طبیعت ہیں نئی انصاف بسندی رعایا سے ہمدردی ہے۔ جنا سخے آب کی طبیعت ہیں نئی انصاف بسندی رعایا سے ہمدردی ہے۔ جنا سخے آب نماز جمدیں شریک ہوئے ہیں۔ ادر شخت اشینی کے قبل نما زجمعہ ہیں ہرنمازی سے شریک ہوئے ہیں۔ ادر شخت اشینی کے قبل نما زجمعہ ہیں ہرنمازی سے

مصافحه فرما يا-اورا علان عام فرما يا-كه مرشخص جر يجه جاسب عرض كرسكتاب اس کی داد رسی فرمانئ جائے گئے۔اوراپ سے تمام بیواؤں کی فیشنیں وما دینے کا بھی اعلان فرما باعاب ریاست کی فائم شدہ سٹیب کونسل سے ونسل مبحروی ایم فریزر بها در آئی - اے بے جو پہلے کو نام وہنوں مر و المراد المراد و المراد و المراد و المراد المراد و ا سنظران دویا ایجیسی می کردر ماعلی و دون په رسی دلینتیل بجنط کی موالینجام د تیکیچ بین یم ۱۹ اكتوبرس يركابي والس بريز الناسطين كونسل مسريل كحبها ورسي جارج ليا- أب اینے اس عہدہ کے علادہ ہر یا بینس کے پرسل آفیشل دایا وائر رہمی ہیں - اس سرسٹوارٹ نوپزر سابق رز ٹیزط شمیروحیدرہ باو وکن سے صاحبزادے ہیں ، م - فنا لش ممبر - عظم الامراء خان بها درصا جنراده محمّد استحق خان بها درفینانس. جوبوجوده منزائ فانسے جیایں : ساجو وليشل ممير ميجر فركوس بهادر بير - جوبيك رياست من نبكر جنرل بوليس ره ب ر باست کا جل میر بینیال و صیفتلیم آئے ماتحت ہے۔ آپ ایک نیک طبیعت افسریں ہ به مه رلونیوهمبر - خان بها درشیخ رحیم بخش صاحب اد- بی-ای طینجا ب میں أسٹرا سنٹنٹ تمشنر۔ ڈیٹی تمشنرہ ڈا مرکٹر لینٹریکار فوزرہے ہو بنتن لی۔ مرتز ں جا لندھر موسر کٹ بورط کے وائش پرنبریژنٹ اور میوہ جا لند صر شمر کے بریز یڈنٹ رہے۔ اب آب او انک مبر بونو ممبور جو ایک تجربهٔ کار- قابل د بانتدارا در با بند شریعت افسر بین -

**۵- بوم غمیر-** سالارجنگ عها جنراده محدعبیدا نتواب منان صاحب بها دربوم ممبر كونسل مرائمنس كے مقیقی جي زا د بھائي ہيں -جويسے رياست كي وج کے چرنیل بنتے۔ا درا پنے والدما مدصا جنرا دہ محد عبدالو کا بطاصا حب مرحوم ومعفور فنانشل ممبر کی وفات کے بعد ہوم ممبر بنا ہے گئے۔ جو مالات ریاست کا پورانتجربه رکھے ہیں۔ نہایت شریف اللبع بزرگ ہیں ۔جواینے نیک وبرگزیدہ دالدمرجوم کے تغش قدم پر چلنے والے رز درشیدیں - آپ کومطا لعہ کا بہت شوق ہے ، بمکشرچنرل لولیس ریاست بسنر نشر بیٹرک بیں ۔ جوصوبہ یو پی یں ڈیٹی سیر تکنند مٹ کو لیس تھے۔اوراب ساڑھے چارسا ل سے راست یں مغید ضرا ت انجام دے رہے ہیں ، ع و و و المس محدوين صاحب عليك ايم . آرد الله و الف ر آردام و به سٹیٹ کو نسل کے سیکرٹری تھے۔ آج کل دربارسکرٹری کے عہدہ پرسرواز ہیں۔ جوابینے فرائنس کو ہنایت تابیت محنت ولیا تت سے سرانجام ہے ۸ - الله چاندمل صاحب بی اے برائیویٹ سکرٹری ہیں « **9** - صاحبزاوہ محدٌ خليل الرحمٰن طان صاحب مسسسٹنٹ ہوم ممبر ہيں۔جن کے متعسی مهما نداری وغیرہ کے ممکمہ جات ہیں ہ ١٠ - ماجي شيخ فصل احدُ صاحب استنت فنانش مبرين موجود منز المنسس إلى فاندان سے افلات سے بیش آنے بیں ،

احرائر ملو کی جوبر

آپ کے عہد کی ہیں برکت ایک مبارک فال ہے۔ کہ اجراف ریلوے کی بخویز ایک عملی صورتِ حاصل کر رہی ہے۔جس کی تفصیل **یوں سے کرجنام** ملكه فردوس زماني بيكم ساحبه والده ماجده مبز إلينس فإب حاقظ مخرسفاوت على خاں صاحب با نقا بدمو جودہ فرماں رواکی یہ خوا جش تھی۔ کہ **تا کک میں رکیوے** جاری کی جائے۔ چٹانچہ جنا ہم حدیثے ایسے مرتے سے پہلے ایسے تمام ا ملاک کو جو فریبًا جار لا کد کا تھا۔ ریلوے کے اجرا ہی صرف فرالنے کی وستیت فرالی ین کنے ملکۂ مرحومہ کے ایماندارا در نیک کا مل مرزا محلہ بیک صاحب نے جواب توشه خانه رياست كے افسر اعلے ين- بياس وسيت مكه مرحوم بصوابد مر موجو وہ حضور پُر لوز دام ملکهم اجرائے رماوے کی تجویز کوسرسبنر کیا ہے۔اور ا كميشى بنا مكيش انتظام ربوے قائم كى كئى سے -جس ميں ووممبران كوشل سیکر طری کونس و پولٹیکل کے طری و میرمنشی صاحب و مرزامی کا بیک م ودایک ورصاحبان بطورمبران شامل بین -جو اس معابله میں کارروانی کررہ یں۔ ریوے پر آ کھ لاکھ کے خرج کا اندازہ ہے۔ باقی رقم ریاست خرج کا ب رالله لغالی اس کارنجیری بنیاوژاینه والی مکدمرحومه کوجنت الماوی میں جگه وے و چو کمه شا بهی خاندان و هم بک میں نصابیف کا سلسله چلا آتا ہے۔اور موجود **ه مبر پائسسان**ا بهاورهبی ایک جیدعالم و فاصل میں راس گئے امید کی جاتی ہے کہ و و بھی کوئی ملی تصنیف فروا ان نوم علی سے لوگوں کو سیراب فرمائیں گے۔ چونکہ انے عهدمبارک سے معایا کی بہت ہی مدیر وابستیں اس نے فداوند کریم سے بصدق دل دعا کی جاتی ہے۔ کہ دہ آپ سے عمدمبارک مسعود فرما مے ع این دعااز من و زجملہ جہان آیین باد

وطعة عائبه سندسي صفونوا صاحب بهادجال

رم و صاحب علیک ایم-آر- ایس کے طری نساظی سال کے زار ایف-آر- ایس کے طری نساق میں براصا گیا۔ جو ۲۵جون سے ایک و دربار معظے میں براصا گیا۔

چوں جذبِ عبت بجٹ تا شدا فرد در جبس عبد بین فراخبر شها ل فت پوں اسمِ سعادت زازل آپ تو آمد ہے کوئیں کہ گویند شقاوت نبہا ک فت ازعدا مرم وت دل مخلد قی دست آر تا خلویز ندندہ و کے ظلمت نبہا کی فن

ازعدك مروت دل مخلوق برست آر تا خلق زندنعره كه ظلمت بها رقن فن فعد المروت و المعنى المروت الم

تومیق شدا با در رسفت بهمه کار در جمله متماست خدا باد مددگار

ان المامامب مروم مح المفرت رسول ضاصلعم سے ایک حقیقی عشی بنا - زائے مرسال سات دن ایک مجنس مالا

# درباخ بطيمسند تشدي أنوكم

اگرچ ہڑ یا ٹینس اواب محد ابراہیم علی خان بہا در بالقابر کے انتہال کے دوسرے دن ہی ۲۵جون س<del>سا 1</del>1 ہے سعیدالدولہ وزیرا لماک ہر کائیس وزاب حافظ محمر سعادت على خان بها درصولت جنگ سرير آرك مند وزنك ہو چکے تھے۔اورا کا لیانِ فائدان مبرانِ کونسل دیگرا راکین وعهده داران اور

رعایا کے مختلف طبقات ہے ندریں پیش کردی تقیس م دربارمن لشئني كي تاريخ

لیکن حضور والسُرائے کے حریطۂ دربار سندشینی کی تاریخ ۱۱ اکتوبر سام ایم مُقرّر ہو کر دربارِ نہ کورمیدان کو گفی عید گاہ میں منعقد کیا جا نا قرار **یا یا تھا۔** 

بس کے بلے نہایت شاندارینڈال تیارکیا گیا تھا ہ

جس کی شرکت سے لئے بیرو بخات سے کئی دالیان ریاست<sup>ل</sup> ور**ریاستو** کے نمائندے دیگرمعز نہ یور بین و ہنیدوستانی اصحاب مدعو کئے <mark>گئے۔</mark> جِنا كِيهِ أَنريبِل نفتنت كُنْ أر- جِي ميكنا بِ أَيجنت كُورز جنرل بها درمع

بنے عملے اور جلوسی دستہ سے بہنچے اور میجر بارٹن پولیٹیکل ایجنٹ بھی معہ لینے

ضروری عملہ کے ۱۵ راکٹو برکو ہی رونق افروز نؤنک ہو گئے تھے۔جن کے استقال رتيام كانهايت اعلى ابتمام كياكيا نفا ؛ دربار کاپنی<sup>د</sup>ال نهایت وسیع و ننا *نداره نفایه سامن*هٔ دایس پرد و مسکلفنه. رسیاں ایک منزلج نمینس اور دوسری آنریبل ایجنٹ بہا درگورنر جنرل کے ھے بچیا بی کٹی تقیں۔ دائیں طرن صاحب یولیٹکل ایجنٹ ورکبنٹ گورنر جنرل ملمح عمله تح لئے نشستوں کا انتظام تھا۔ بائیں طرف ممبران خاندان اور آہنے سامنے مقابل کی شہریں معزز زمہماً نوں اور ہنریا مینس سے عفیب میں عہدہ داران کی شمنٹیں تھیں۔ حاضر بن د ربار زرن برق اور نوق ابھڑک اطلسى لباسور مين ملبوس عظف ورباركا أتنظ م بوليطكل سكر فرى صاحب جا*و کار*ات اورانس کی آرائش فریبا کش را نتهٔ حلوس ندر باغ زیرجا مع مسجد حیک کنواں نواب امیرالدوله بهادر سے بڑا ہازاراور بھرد فاترے ہوگ سے دربار کا نی سکول کی منٹرک سے طواک بنتك سے گذرنے بوسے كوسطى عيد كاد بك قراريا با تفاد چنانيداس تا مراسته کے دونوں طرف کے مرکانات دو کانات برسفیدی کئے جانے کے علادہ تمام راسته كوجهند يون ورمصنوعي دروازول سيصبحا ياكباغفا بيهلا درواره جوك

چاہ پر نظامت کی طرف سے تیا رہوا تھا۔ دوسرا دروازہ نہایت شام طرر صاحب زاده محاعب العليم خان صاحب خلف نواب سرمحد عبيدالله خان سادر مرحوم نے بنوایا تفا۔ بیسراڈ اک فانے سے متصل الیان بازار کی طرف سے اور چوتھا صدر کو توانی کی طرف سے بنا تھا۔ پانچواں دروازہ منرع مینس کی معترم بمشبره صاحبه كى طرف سے بنا۔ جھٹا دروازہ كا بئ سكول سے متقبل محکم تعمیرات کی طرف سے تیار ہوا تھا۔ اکلا دروازہ کو تھی عید گاہ کے موطریر روائمي جلوس صبح آٹھ بجے ندر باغ سے ہز ائینس شاہی **جلوس میں ایک بوٹر میں** سوار ہو کرف ہی تزک وا عشام وروار ببیال کے کئی دستوں سے ساتھ معدمبران خاندان اوراراکین ریاست سوار بهوسایشه تواتواب سلامی مسر ہوئیں۔ جلوس میں کئی گاڑیاں بھی تقیں۔ تمام راستنہ پر پولیس و فوج مسمے ساہی دو بن طرف کھرے تھے۔ اور راسنہ کے مکانات برہزار فارعایا لینے · ناجدارے دیدارلین آنارے مشترف ہونے کے لئے بیٹھی ہی - جلوس کے گذریے و فت رعایا آواب عرض کرنے کے علاوہ کواب زندہ با دیکے فعرے نگار هی تقی جوایک قابل دید منظر تھا۔ اور ہز کا ٹینس نهایت ا**ضلاق وخند ہ** پیشانی سے رعایا کے سلام بیتے اور اُنیس قبول فرمائے جاتے تھے ، سارط نو بجے کے قریب ہرنا ٹینس رونق افروز در بار ہوئے - قو

باؤی گاؤ سے اسلحہ سے سلامی دی۔ بہند سے ترائد مسترت بجایا۔ اور ماضرین دربارے اُٹھ کر تعظیم دی۔ اور نقیبول سے مبارک سلامت کے نغرے دگاسے اور ترقی اقبال کی دعا دی۔ اتواب سلامی سر ہوئیں۔ اور سنزلی نینس ا بنی نشست بررونق افروز ہوسئے ہ

#### ایجنٹ کورز جنرل بہادر کی آمد

کی با در داری بین کا استقبالی و فد پنیجے پر ایک بیرشان تیکوه جلی ایجنٹ بہا در دیاست کا استقبالی و فد پنیجے پر ایک بیرشان تیکوه جلی کے ساتھ روانہ ہوئے ۔ جو دس بہے سے تبل پنڈال میں بہنج کئے جہال چند سرداروں نے استقبال کیا۔ گارڈانس آنر نے سلامی دی ۔ آنریبل ایجنٹ بہا در دربار کا لیمیں روئی افروز ہوئے ۔ تو ہز کا ٹینس نے لب فرش استقبال کیا ۔ تام حاضرین نے کھڑے ہو کر تنظیم دی ۔ اور شرکا مینس بور سے احترام سے مہاوں کو اپنے ہمراه لاکر خود بھی تخت پر جلوه افروز ہوئے ۔ اور سرکا مینس بر بھلا یا ہوئے ۔ اور آنرین ایکنٹ بر بیادر کو اپنے دائیں طرف کی نقری کرسی پر بھلا یا اور باقی مہمان بھی اپنی اپنی استوں پر رونی افروز ہوئے ۔ اور سلامی اور باقی مہمان بی اپنی اپنی اپنی اپنی نشستوں پر رونی افروز ہوئے ۔ اور سلامی

#### خريطة رباركي آمد

اتواب سربموهمی ۱۰

المنريس ايجنث كورز جنرل بهادر كيهماه بوخريطه آيا تقاليا

كَلَف طشت مِي ميزير آمزييل كينط بهادر كي سامني ركها كيا-ينانج

خرطيكا يرصاجانا

تنزيبل فنتنط آر جي ميكناب بهادر كفرطك بهوش اورحضور والمسرا کاخریط ہے کر اگر نری پر بُنایا۔ نوبط سے شروع بیں ۳۱ اتواپ کی سلامی شروع ہو ہی ہے ہز کا ئینس اور نمام شرکائے دربارے کھولے ہورسا- بعد

میں ہزیا بینس نے تممال اعز از خریط کو دست مہارک میں بیا گار او آت نر

نے اسلحہ کی سلامی وی۔ بینیڈ باجہ نے بیشن اِنتہم سجایا ،



, d

# البجنث كورز حنرل بهادر في قرر

از پران شرط کرن آر مع میکنا قبائن ما کینٹ گورز جنرل سے کھڑے ہوکڑے نیاز کڑا پور مائی کش! مرے ملتے بیرامرنهایت ہی موجب الحمین ن سے ساکہ میراس سے

**بڑا فرض جس کی او انگی میسرے اس تضورٹ سے زمانہ ایجنسٹی میں مہرے** ب**ضد میں آئی ہے۔آج یہ ہے ۔کہ میں مند یؤنک** پر یور کائینس کی جائٹینی

تھیدیں ای ہے۔ ان یہ ہے۔ کہ یں سند کو ناک برور ہیں سان جا ہی ہی۔ ہے متعلق ہنر مجسل طاک معظم کے احکام تو بین حضور بہک بہنچاؤں۔ مجھے مین سال یک پور کا بن نس کی ریاست کے ساتھ برا و را ست ساس تعلقا

یں ماں مات پر ایک ہے۔ رکھنے کاموقع ملا ہے ۔ اور اس عرصہ میں گورے طور پرایک غیر معمولی اور رہے کیٹ شخص جد بعنر رہ کو دیم نیسٹ سنر ترامل تھے دہ ہے نیا کے سالم دو

بے مد دلکش شخصیّت نینی یور کا بن نس کے قابلِ تعربیّف بزرگ والدامین الدّولہ وزیرالملک ہزیا نئ نس نواب صافظ محدٌا براہیم علی خا ں مرحوم صلوّ

جنگ کی نسبدت مجتت اورعوۃ ت کے جذبات میرے دل میں پیدا ہو گئے ہیں۔جن کی موت نے راجیو تا نہ کی ایک کڑی کو ہٹا دیا ہے ،

نواب سرمحرابرا ہیم علی خان بہا در مرحوم نے ایسے باسٹھ سالہ طول عہد حکومت میں اپنے اطوار شا کسنے خصروات میں میں اپنے اطوار شا کسنے خصائل حمیدہ اور مراحم اور لمطف خسروات سے لوگوں کے دلوں میں ایک ایسی یا ٹیدار یاد گار چھوڑی ہے -کہ کوئی شخص اس سے زیادہ مسئے کم مستقل اور یا ٹدار یاد گار نہیں جھوڑ سکتا نواہ دہ

لتنا ہی مضبوطی سے اسے تعمیر کرے ، ليكن ايسے موقع ير بهارے خيالات خود بخود زيا دہ س ما منی سے مقابل زمانہ متعقبل کی طرف رجوع کر ہے ہیں۔ بور کا بئ نس! پے کے سامنے ایک نهایت ہی اہم کام ہے۔جویور کا نی نس کوروشن اور واضح ہے۔ اور میں اس موقع پر اِسے صرف دوہرا ناضروری خیال کرتا ہوں کہ تعلیمی ترتی کی نوری ضرورت ۔ محکمہ طب اور حفظان صحت کی سهولتين سلسله رسل ورسائل اورنظم ونسق كى عمدگى- يە فرائفن يورنائينس کی حدو دِ ریاست کی خاص وسعت کی بنآ پر اور بھی زیادہ 'ازک اور د شوار ہیں۔ تاہم آگر پور ہا مُنس نے اس بلند معیا رکو تعالمُ رکھا جس کے منعلق حضور کی ذات گرامی ہے توقع ہے ۔اور جس کے قائم ریکھنے کی يور يا تي نس كو خوا بهش دا منگير ہے - تو يقينًا ان مِن نر قي كي ضرورت مجھے اس امرسے اور بھی زیادہ مسترت ہے ۔ کہ گورنمنٹ ہندنے یور کا بیٔ بس کی خوابمش کومنظور فر ما کریبحر فریزر کی ضدمات بطو را فسراعلی اورمشیرفاس ریاست کے سپرد کردی ہیں - دراصل ان اہم فراتھن کی کامیا ب اوا ٹیکن پر پور نانی کس کی رعیت کی بہبودی اور خوشی منحصر ہے۔ اورجب اس کام میں کامیابی ہوگی رجس کا مجھے پورا یفین ہے انوپورہائینس کو بھی اس کامیانی پردلی اطبینان اور رعیت کے اعتماد اور جان شاری کی صورت میں کا فی معاوضہ مل کے گا ﴿

تجھے میحرہا رمن صماحب سے پیٹ نکر خوشی ہونی ہے ۔ کہ ہا ہی اعتماد ا**ەرصىد ت د لى جو كەبلو لىچكل ا**يجنٹ اور رياست ل<sup>ۇ ب</sup>ىك كے ورميان بىمېشە قائم رہی ہے وہ اب بھی وہسی می سنتھ کم ہے۔ جیسی کہ پور کا نیم نس کے داند بزرگوارکے وقت میں تھی۔ اور مجمے اس بات پر زیا دہ زور دینے کی کوئی مناص طرورت لاحق نبیس ہوتی۔ کہ میں یہ ظاہر کروں کہسیا سی حکام ہزتت اس اماداورمشورہ کے لئے ہمہ تن تیار ہوں گے رحوان کے مقدورمی ہوگاہ '' خریں میں اپنی طرف سے اور ان تمام صاحبا ن کی طرف سے جن کو سموقع برموجود بوك كى خوش تعييبى مامس بو نىك ميور بالنسى مدقدل سے مبارک باود پٹن ہوں ۔اور ایک کامیاب اور برمسترت عبد حکومت کے لئے بسترین آرز وول کاا ظهار کرتا جول م

مزبائي نواصاحب في مك كي تقرير سُنه لوّا صاحبها و كفر الموتر اوراهوان اروومبر نريبا ترنا الميناب! ہزائیسلنسی مضوروانسرائے بہادر کے خرابطہ کوجس میں میرے اور میرے خاندان کے ساتھ میہے عزیز دمحترم والد کی موت پر دلی ہمدر دی کا اظمار کیا کیاہے ۔ میں نے نہایت ہی تشکرا ورامتنا ن نے بندیا ت سے ساتھ سنا ہے ۔ جیسا کہ آپ کو مطوم ہے۔ والدمرحوم ایک نها بت ہی کامیاب حکمران تھے۔ان کاطویل ٹھر حکومت جو قریبًا نرنستھ سال ہے۔اس میں اُ ہنوں نے موجودہ زمانہ کی کئی برکان سے اپنی رعایا کو پورے طور پرستفیض فرمایا جن ے باعث رعایا نے نہایت ہی پُرا من زندگی بسر کی۔ اُن کی نا فایل ملافی م<sup>وا</sup>ئی ع صدمین سرف ان کے فریا ہی جکہ ان کی تمام رعیت جسے وہ اینے بچو ل کی طرح عن يزر كھتے بنتے سوگوا رہيں۔ اور ان كى بابركت ياد ہميشه ان لوگو ل محدلول میں فائم رہیگی جن کوان کے ساتھ میلنے جلنے کا موقع م*لتا رہا ہے۔ بہرے یاس* م*تاسب*الفاظ نهبس بن تركه بيساينا *شكريّه* اس مباركبا دا ورخير*سكا* لي<u>سيم</u> متعلق ا دا کرسکوں جب کا ہزائبیلنس<sup>ی ا</sup> نشرائے بهادر بے میری **مندنش**ینی کے موقع **پرانلہا زمرایا۔** مجھانسوں ہے کہ برے مزیز دوست آنریبل ایل فو بلیورینا کازاس مبارك موقع يرون كانشر لين نهيس السكي كيونكه وه ووسرك ضرورى امور

كى سرانجام دى كے لئے يورپ تشريف ليكئے ہيں۔ يا ہم بيرے لئے يہ نهايت ہي مترت كامقام ہے كه اس مُرمُسرت رسم كى اوائيلى بيس ميرے ايك نها يُت ہى مركي ووست أنريبل لفظت كرفل ميكناب حصيك رب يي -اور ميل موقع پرا ن کی مهربا نی شرا نِت همدر دی اوراس گران قیمیت اماً د کا د لی نسکرتبرا داکرتا ہو جووه ميرك والدمرحوم كے زماني ديتے رہے ہيں ، و نک کے فرمانروا تاج برطانیہ کے ہیشہ سے صدقدل سے وفاداریسے میں ۔اور کئی موقعوں پراس کا عملی ثبوت ہے چکے ہیں۔ میں خود بھی لینے اُ با واجداً کے قدم بقدم چل رہا ہوں اورا پنی خاندانی روایات کو قائم رکھتے ہوئے تاج برطانيه كالهميشه صدق ول سے وفادار رہوں كا مبرے مام درا تع أمني فياف گورنمنٹ کے لئے حاصر ہیں۔اور میں تھی کو ٹی ایساموفعہ کا تھے جانے نہیں دون كا يجس مي ميري وفاداري كے متعلق عملي شوت كي ضرورت ہوگى ب میں کینے دوست آنریبل ابل ٹو بلید رینا لڈزا ورمیجر بارٹن کا بے صد ممنول ہموں کہ وہ مجھے ہمینتہ اچھا اور صحبح مشورہ دیتے رہے ہیں۔ ہیں اپنے والدِ مرحوم کی زندگی میں بیروتی برگنه جا تے جنگلات اور نشکار گاہوں کام پنتمہ رہا ہوں - اوراس وجہ سے مجھے لوگوں کے ساتھ آزا دانہ طور پر ملنے کے لئے بہات سے *مواقع سلتے رہیے ہیں-اور میں ریاست کی حا*لت کا اچنمی طرح مرطالعہ کر''ا ر یا ہوں۔ اس لئے ہیں معبی وقت منیا نٹے نہیں کروں گا ﴿ سلسلة المرورفت مين عدم سهولت مطاعت أوتك كاثفا مي صنفت وحرفت کی تجارت میں بہت بڑی رکاوٹ ہورہی ہے دریا سے بنا س ہرسال جولانی

سے لیکروسط اکتوبرتاک بخد تکلیف دہ تاہت ہوتا ہے۔ اس لیے میں بخو بزکرر ہوں۔ کہ یا تواس پر پیل بنا دیا جائے یا ایک تی سٹر ک کا بندمناً سقے قت یں تغمیر کیا جائے۔ لڑ<sup>ا</sup> کک سردست ہیرونی و نباسے منقطع ہے۔ اور آگر ا یک ریلوے کے ذربیہ خوا ہ وہ جھولی ہی کیوں نہ ہو۔اسے د وسری ریلوں سے ملاجا جائے ۔ تو مجھے بقین ہے۔ کہ تجارت کی ترقی سے لئے یہ مدد گارومفید ہوگی۔ اور مد في كابھي ايك صديك ذريعه نابت بهوگي ﴿ اس ر است کی معدنیات ابھی کے غیر دریا نت شدہ ہیں۔ میں جانتا ہوں۔ بيخريكا كؤئلها ورميكا ودوسري معدنيا متداس رما اس غرض سے ایک ما ہر معدنیات کا مشورہ حاصل کروں گا۔ ٹاکہ بیعلو ہوسکے له كا بذل كي كفيدا في مفيد موستتى سے يا ننيس ﴿ ولل المصيى مندوت ن كى طرح ايك زراعتى وك بسه- اورز من كا ماليه ياد نراحیمی اور با موقع بارش میر منحصرہے ۔ آبیاسی کی سہولت نہ ہونے کے باعث ز مین سے بڑے بر<u>دے تط</u>عے ریارت کے بیرونی پرگنہ جات میں غیر مزر دمی میٹے ہیں۔سرورنج ریاست کا سب سے بڑا پر گنہسے۔اورو کا ل زین بھی زنجیز ہے۔اگراس برگنہ کی قابل کا شن زمین کی کا شت کی جائے۔ نوجمجے بیتیر، ہے کہ اس سے دوگنی آمدنی ہوسکتی ہے۔اس کئے میں ایک ما سرزر اعت کی ضوات سے بھی فائدہ اٹھا سے کا را دہ کررہ یہوں۔جس سے بقین وا تق ہے کہ ریاست كى مەنى كے ذرائع مىں بىت تجھاضا فەبوجا ئے گا۔ سچھلے دونين سالول ميں تلّت بارا ں کے باعث بیرونی پرگنہ جات میں با تعموم اور حصراہ اور سرنج می

خصومًا فصلیں نهایت ہی نا قص ہونی ہیں اوربہت سے کا شتکا مفلس ہوگئے یں۔جن کے لئے میں نے خاص طور پر نقاوی دینے کا انتظام کیا ہے ۔اوران می قابل رحم مالت سے منا تر ہو کرفیصلہ کیا ہے ۔ کہ مالیم اراضی کے بقایایں سے ایک لاکھ روہیں کی رفم ابنی مندنشینی کی یاد گارکے طور پران کومعا ن کردوں می اور بھی دو میرے ٹیکسول کو تم یا معان کر دینے پرغور کروں گا ، ونك تعليم من مي بت يلخي ب مع مع يه ديم رنهايت خوشي اوني كه لوك **جو دسے بیدار ہورہے ہیں۔السنہ شرقیہ کا ایک کالج مال ہی میں ٹونک میں کھو لا** گیاہے ساور میں انٹرمیڈ بیٹ کالج کے بھی کھولنے کی بچویز کررہا ہوں۔ ریا سبت طلباء سے کوئی فیس نہیں لیتی ۔ اور میں علم کی اضاعت میں مزید سہولتیں تہم نیابے كى كوشىش كرول كا ورويهات ميس مزيد يرأيمري سكول بمي كھول دول كا- لاز في ابتدائی تعلیم بھی میری توجہ کا مرکز: رہی ہے ۔اور میں بخویز کر ر<sup>نا</sup> ہوں۔ ک*رسرد* ونک میں اے آزمانشی طور پر جاری کر دوں ہن تو نک اور دوسرے پر گنہ جات میں میں بالے پٹیاں قائم ہیں یمیراال دہ ہے کم چونهی سرمایه اس امرکی اجا زت دے۔ شہری رقبو ل میں سطرکیس اچھی بنا دی **جائیں ۔حفظ صحت اور طبتی اما و بیں بھی مزید آسانی بہم پینچا نی ُجا سے۔ اور** بجلی کی رمشنی کاانتظام کیآ جائے مزی میں خلوش ول سے آپ کا اُن میتی بن و نصاح کے سے خسکر پر اواکر نا ہول جو آپ سے میری آیندہ رہنا کئے گئے لئے کی ہیں۔ اور ان پرعمل کرنے کی میں پوری کوسٹسٹ کروں گا پ یں آخریں دوبارہ اپنے دوست میجر بارٹن کا مشکر تیاداکرتا ہول۔
کیو مکہ ریاست سے نظم ونسق اور دوسرے امور میں ہمیشہ ہمدرداندا ما داور اپنے فیمتی مشوروں سے ہمیں امداد کرتے رہے ہیں۔ اور میں امیدکرتا ہول ۔ کہ وہ فیمتی مشوروں سے ہمیں امداد کرتے رہیں گئے۔ بیس ابنی تقریر کو اس د عابر ختم کرتا ہوں کہ ابندہ بھی ایسا ہی کرسے رہیں گئے۔ بیس ابنی تقریر کو اس د عابر ختم کرہم برسا الح میں مداند نفالے ہمارے بابرکت با دشاہ ملک مقطم جارج بہنچم کوہم برسا الح موراز کا مکومت کرہے لئے قائم رکھے۔ اورہم انگریری راج کی برکات سے دراز کا مکومت کرہے گئے گئے رکھے۔ اورہم انگریری راج کی برکات سے مدانید ہوتے رہیں ہ

#### المكريزى ترجمه

جس کے بعد ہز ہائینس کے پولیٹکل سکرٹری پولوی محاتیب اِلکریم فال اِ صاحب بی-اے نے ہز ہائینس کی تقریر کا انگریری میں ترجمہ سنایا ،

#### عطرويا ن كميثي

اس کے بعد ہزائی نس نے خود بنفس نغیس آنریبل ایجنٹ گورنر جنرل بہاور پولیٹیکل ایجنٹ بہادرا درسیکرٹری ایجنٹ بہا در کوعطرویان پیش کئے۔ جس کے بعد دوسرے اراکین اعلی سے باتی ممبرا ن ما ف کوعطر یان بیش کیا یہ

من المعالمة المعالمة

### آنريبال يجنب بهادركي وأكى

وربار برخاست ہونے کے بعدا نربیل مجنٹ بہدر کو برجنر ل دیولیط بھل ایجنٹ بهادر كرفرى آزيبل ايجنث بها و إدران كاعله ردانه بنوا منزلا ممنس في لب فرش ك نوهدت فرط يا اتواب سلامي سربوكي اور كارد إب أيرا ورباج سن سلامي دي و

#### بنربا ئينس كى مراجعت

جس کے بعد ہزا کا منس نے بھی درہا رہے مراجعت فرمائی۔ توا تواب کی سلامی ہموئی۔ بمنیڈاو كاروا ف أنريا بهي سامي وي وايسي كاراسته دوسرا رها جس يركني مصنوعي وروازے بنے تھے اور جھندا پوں وغیرہ سے آلہ ستہ کیا بٹوا تھا۔ وابسی کے وقت بھی سٹر ک کے دولوں طرف رما یا کا بڑا ببجوم تھا اوررما یا سلام کرنی ہو لی 'مبا رک ہونے کے نعرے بیکا تی تھی۔جن کے سلامو

> کا جواب مبرنا کئی نس برٹے اخلاق سے دیتے رہیے « شاہی صیباً قست

شب كوشا بهي فت بوئي جونها يت مير كلف تي بندوستاني ديورو پين سمان كاني تعداد بين يقيم

بنر ہ شنس سے مورون تقریر کے ساتھ حضور مرکم عظم جا رج بہجم شہنٹ ہ ہند کا اور بعد من آنريس نفتنت كرن ميكنا بالجزئ گورنر جبزل بها در كاماً مصحت تجويز كيها جس كوه ضرن نے نہایت ہوش و خروش سے بوش فرہا باجس کے بعد انریبل نفٹزٹ کریں ارجے میکنا ب بها درایجنٹ گورنر بصزل بها درہے ، یک موزون تقریریں بنر یا ٹیٹس بزاج فیظا محکر جا دہتا ہی فاں برا در کا جام صحت تجوز فرمایا۔ جے حاضرین نے نہایت جوش کے ساتھ بیا اور ہزائیں

کی صحت و سلامتی کی دعا کی رہ

أتشازي كانظاره

کی در این ازی چمور گئی۔ جس سے شرکائے دعوت نہایت مخطوط کی گئی۔ جس سے شرکائے دعوت نہایت مخطوط

رخت نی روستی

رات کو کام شہریس نہایت شا ندار رہنی کی گئی۔جس سے شہر بقعهٔ نور معلوم ہورہا نفا جس کے بعدید پُرمسترت نقریب ختم ہو بی ۔ اور اپنی یا و حاضرین کے دلول میں چھوڑ کئی۔ جسے ہم قلمبند کوسے اس قابلِ بادگار تقریب سعید کو شہریتِ دوام کا تاج بہناتے۔

مُبادكشيا و

ہم ہزائینس کے حضور میں دربار خریط ٹمند نظیمی کی نہایت صدقد ل سے مبار کباد عرف کرتے ہوئے ہارگا و فداوندی میں ضلومی دل سے دعا کرتے ہیں۔ کہ ہزائی ٹینس سعیدالدولہ در پرالملک نوا ب محراسعاوت علی فال بہا ورصولت جنگ کا عہد حکومت ان کے نیک نام مشہور و مخیتر والدما جد کی طرح کا مباب ہو۔ بلکہ موجودہ مبریا شنس نے اپنی رعایا کی ہتری کی مشہور و نی توسیع کے متعلق جن کو مشمور کا مباب ہو۔ بلکہ موجودہ مبریا شنس نے اپنی رعایا کی ہتری کے سے ترقی توسیع کے متعلق جن کو مشمور کی ہوئی ہوئی ہوئی کو من کا مبری اور ہول۔ اور آپ ویر گاہ نخت تو نک برخمکن رہیں اور رعایا نے و نک مبریا شعن کے میں سلوک کی وجہ سے ان پر ابنی جائیں تک شار کرنے کے لئے آمادہ ہوجا ہے جہ اس آپین با د

خاکسار دین مخرد ایر بیر مینبل گوث در ارات فهایی

نتع من زل «بور بر ۱<u>ام وار</u> ۱۲ مرجب المرجب الشيار (۱۳ مرس)



م محدد صا علی ایم-آر-ای ریار مرار م و کار مرار م الله می مار

اک ماحب لاہورکے رئیس اوراردو فاری عربی و انگرنری کے ایک مشہور شام یں ادرا گرنے ی وارووک متعدد کتا ہو سے مولون میسی ہیں

ا مع الزيم مرابات بهاول ورجوده بملدول مي بيد ادرجس كے صفحات كى مجموعى قدادہ مدید بہاب گوئرنٹ کے عکم سے انگریزی میں نکھا۔جس پرمندوستان کالگانان المرخ كأجارات في شايت تعريفي تقريظيس تكسيس .

ا بو تحقیقات النه میں جو لار فی کرزن کے عمد میں ہند دستیان بھر میں کی گئی۔اُس مِنْ تَقِقَات النه كے بيش بها نتائج وكھائے ي

س-اتبنا گریفک سرف کاکام برای قابیت سے انجام دیا ،

م امبریل گزیشررویز ن انولهٔ می بناب بده ونشیل کزیشرک متعلق جو

آرفیل مکھے وہ کتاب ندکورہ کی جلداول کے دیبا چہیں درج ہیں ب ۵ - بزرائی ائسس پرنس اوف و یز جب این کو ا برلیشن کے زمانہ میں لاہور تشریف

ائد وقصب الماسات من المرابع المرزى المرزى المراكم ريس كورس كم المرزى الله المراكم المر **یں باعوازِ تام سنانی ٔ جس کی بیحدوا د ملی اور سول لمٹری گزٹ وولایت ککسکے انگرزی خارا** 

**یں چیں ہے۔ انکم سرکا رمرح م دمنفور انگریزی تغلی**ں باعزاز آنریبل سرایل ڈبلیو رینا لڈس المحنف گورنر جنرل بمادر دا جیوتا نا تھنیدے کیں ادر شاہی دعوت کے موقع برسائیں ۔جو "مقبول بومیں مینظیں ماص دو کتا ہیں ہیں۔جن میں شاہی خاندان ڈائک کی ہمشری نظری کا کتاب

کونل ربارت ڈنک کی سکرٹری تنب کا کام دد تین سال کھنا یہ تھا بلیٹ یانت اورامانت سے انجام دیکرار کا ن کونٹ فرر ما یا اور وال کی لک سے تھیین و آفرین حاصل کی۔ اجھائی ساتان سے وہ حضور مزیا مینس نے دربار سکرٹری کے عہد ڈیر مامور فرمایا ۔ آپ کوعلوم عربیّ شرقیة واگریزی میں خاصی دستدگاہ ہے۔ بند و بہت مال ۔ جو ڈیشل ۔ انہارا ور جلم صیغہ جات کا پور ا تجربه رکھتے ہیں ہ

## صاحبراده مخرعبار المحرف نصاحب كيان حرياتونك

ساحبزاد وصاحب ریاست لونک کے معرز جاگیرداران میں ہیں۔ آپ پہلے نوج
کے کرنیں مجی رہ چکے ہیں۔ آپ کے دالہ ما جدما جنزادہ احد یا رخان صاحب سابق
میر کو نس کے صاحبزاوے ہیں۔ سا جنزادہ ساحب فن شکار کے کامل ماہر ہیں۔
پنانچہ فنون صید پر انہوں نے حال میں ایک کتا بٹھنبیت فرما بی ہے۔ جوز پر لمبع ہے
صاحبزادہ صاحب کرفن فو لوگرانی ہیں بھی پر طولی حاصل ہے۔ چنانچہ فاک کے
مؤلف ان کامشکو سے۔ کہ آپ سے پانچوں فرما نروا یان لونک سے نو لوجودری کتا
ہیں ہیں ہم ہینچاہے۔ جن کی د جے سے تتا ہی اضاعت رکی ہوئی تھی ا

المنافعة الم



4,4

حذنامات ا مسلم المراب ا . تصاور كيسا توثائع بو أي الم ا كامونت مولكيروصال السيممو**م**الات او ووم سنا الوكروسان وعمر فاروق مصحصد کے۔ ان کے اسام کی تریجی رقی قریت فیجلد وسارم ومدس حالي ك فرزي الم الفار ساندی فشرم عولی مجلد سیطے بے جلد محصد نظاک : رخوبدار -روسشيغ سعدي كصعالات مكل باو کالسعدی کے اصحافہ کلام نظر دنٹری انتخاب د ترجہ در مک کے ہرطبقہ میں برق قیمت عبر ماہمعدلا اک کلیدویو ناگری هره درارا ما دونو ناگری یکی ر و کار منظمینی و و می اور که ماهب کی بات کی تدیمی آری است. مالاسته شرین نیسین سیر سفصار مالات با تصریر قعیت علم است ملف كامة منيجرت فا دري إلا طار كالوس فتح منزال بوبون